**Luther’s Small Catechism**

**路德教理小问答**

**Lesson 2**

**第二课**

**Commandments 1-3**

**Questions 19-44**

**十诫1-3，问题19-44**

A. Carefully read and think about Questions 19-44 in the Small Catechism

认真阅读并思考小教理问答中的问题19-44

B. Write down at least 5 Important Things that you discovered in your reading

完成阅读并写下五点要点。

1.

2.

3.

4.

5.

**C. Agree-Disagree Questions:** Read and think about each of the following Agree-Disagree statements. Answer each statement and write a brief reason to support the answer you gave.

判断对错：阅读并思考以下每一个句子。判断对错并给出理由

\_\_\_ 1. A person’s god is whoever or whatever that person values and serves most in life.

人所拜的神就是他/她在生命中最宝贵的、最常侍奉的对象。

\_\_\_ 2. Of all the possible gods that people can and do follow, there is only one true God who deserves to be believed and followed.

在人们所侍奉的众神中，只有一位神是真实可信且当跟随的。

\_\_\_\_ 3. The triune nature of the true God, the reality that God is three unique persons, but only one God, is very easy for a person to fully understand with human reason and logic.

真神有三位一体的本性，就是指这位神有三个独立的位格，但却是一位神。这一点对于人的理性和逻辑来说是很容易理解的。

\_\_\_ 4. In the First Commandment, God commands us to put Him first in our hearts and lives and to allow no rivals to Him.

在十诫的第一诫中，神命令我们全身心的把祂置于首位，并且认定除祂以外没有别神。

\_\_\_\_ 5. If we would just concentrate hard enough, it would be possible for us to consistently give God the complete respect, love and trust of our hearts.

只要我们足够努力，就有可能做到始终如一、发自内心的崇敬、爱慕和信靠神。

\_\_\_ 6. God’s name is a most wonderful thing. God’s name is all that God has revealed to us about Himself. It includes His titles, His qualities, His abilities and His authority.

神的名是最奇妙的。神的名字是神向我们所启示的、关乎祂自己的真理。包含祂的称号、祂的特质、能力和权柄。

\_\_\_ 7. No one, not even God Himself, has the right to curse someone.

没有人、甚至包括神自己，可以咒诅人。

\_\_\_ 8. It is always a sin to swear by God’s name.

无论什么情形，用神的名起誓就是犯罪。

\_\_\_ 9. Practicing witchcraft, relying on signs of the zodiac for guidance, and consulting fortune tellers for knowledge about one’s future are harmless and helpful activities.

操弄巫术，用星象、属相来做决定，求问算命先生等行为不但没什么害处还是很有用的。

\_\_\_ 10. Pretending to be a Christian is just as sinful as teaching false things in the name of God.

自己假装做一个基督徒和奉神的名教导别人错误的道理是同样的罪。

\_\_\_ 11. Since Jesus Christ has kept all the Old Testament ceremonial laws that God gave the Jewish people to observe, we in the New Testament are obligated to worship God, but we are not required to have our worship services on the Sabbath (Saturday).

因为耶稣完全遵行了神在旧约中给犹太人的礼仪律，所以我们在新约中有义务敬拜神，但不再必需在安息日（星期六）的时候礼拜

\_\_\_ 12. A person who regularly attends Christian worship services is in no danger of despising God’s Word.

只要人定期的参加基督徒的敬拜，就绝不会再有轻视神话语的危险。

\_\_\_ 13. In our worship of God, we both receive the blessings of God from His Word and we also give Him our adoration.

在我们向神的敬拜中，我们不但从神的话语中得祝福还向祂表达崇敬。

\_\_\_ 14. In the Law, God both shows us our sin and He also instructs us how to live to His honor.

在律法中，神即显明我们得罪又指引我们如何过荣耀祂的生活。

\_\_\_ 15. In the Gospel, God both shows us our Savior from sin and He also gives us the desire and strength to keep His commandments.

在福音中，神即向我们显明救我们脱离罪的救主又给我们意愿和力量来遵行祂的律法。

**D. Reflection Questions**

**思考题**

1. Give three reasons why God is entitled to the greatest love and loyalty of your heart.

请给出三个理由说明为什么神配得从我们由衷的爱和忠心。

2. In your opinion, why is God’s name the most precious gift that we can be given?

在你看来，为什么说神的名是神所赐给我们的最宝贵的礼物？

3. List three benefits of participating regularly in Christian worship services with other believers.

请列出三点定期和其他信徒一同参加基督徒敬拜的好处。